

AS3100 series

Aspiradora vertical; para uso doméstico

Guía del Propietario

¡Gracias por la compra de su nueva aspiradora Eureka!

Instrucciones importantes

Para armar con facilidad, tómese unos minutos para leer esta guía del propietario.

Si tiene alguna pregunta sobre su nueva aspiradora, por favor contacte a nuestra línea de ayuda de atención al cliente llamando al 1-800-282-2886. *¡Estamos aquí para ayudarle!*

Código de promoción: eurekaad15

Oferta especial – reciba un 15% de descuento en piezas y accesorios cuando haga su pedido en línea. Esta promoción no incluye aspiradoras.

www.eureka.com

© 2014 Electrolux Home Care Products, Inc. Printed in China WMT88658



eureka®

Dónde encontrar información importante sobre la aspiradora

Guarde esta información

Escriba aquí el modelo, tipo y número de serie:

Fecha de la compra (guarde su recibo) _____

Número del modelo y tipo _____

Número de serie _____

Encuentre estos números en la etiqueta que se encuentra en la parte baja del lado de atrás de la aspiradora. Refiérase a estos números cuando ordene piezas y accesorios o si necesita servicio de mantenimiento.



Antes de hacer funcionar su aspiradora

Consulte la **Guía Rápida para Empezar**, para obtener información sobre el ensamble y el uso. Esta guía del propietario le proporcionará instrucciones importantes para prolongar la vida de su aspiradora Eureka.

Registro: Para registrar su producto visite www.eureka.com y haga clic en el enlace 'Register Your Product' en la esquina superior derecha.

Inspección: Con cuidado, desempaque e inspeccione su nueva aspiradora Eureka para ver si ha ocurrido algún daño durante el envío. A cada unidad se la somete a pruebas y se la inspecciona completamente antes de su envío. Para recibir instrucciones con respecto a cualquier daño ocurrido durante el envío, llame inmediatamente a la **LÍNEA DE AYUDA** del Servicio al Cliente de Eureka, al **1-800-282-2886**.

Índice

Salvaguardas importantes	3
Contenido de la caja	4
Cómo armar su aspiradora	5
Cómo identificar las piezas de su aspiradora	6
Instrucciones para el mantenimiento de los filtros	7
Recipiente para el polvo, filtro, pantalla y filtro de salida	
Cómo usar su aspiradora	8
Cómo usar los accesorios	9
Herramienta para hendiduras, varilla de extensión, cepillo para desempolvar y boquilla turbo	
Cómo despejar un bloqueo	10
Cómo hacer mantenimiento de la boquilla turbo	11
Cómo dar mantenimiento al cepillo de rodillo	11
Cómo cambiar el cepillo de rodillo o la banda	12
Interruptor térmico y resolución de problemas	13
Información sobre la Garantía Limitada de Eureka	14
Formularios para ordenar y lista de piezas	15



Cuando vea este símbolo aplique la información sobre tener cuidado.

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Al usar un artefacto eléctrico siempre se deben tomar precauciones básicas, incluyendo lo siguiente:

ANTES DE USAR ESTA ASPIRADORA, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica, o de lesiones:

- No la use a la intemperie ni sobre superficies mojadas.
- **No deje sola a la aspiradora cuando se encuentre enchufada.** Cuando no esté en uso, y antes de darle mantenimiento, apague el interruptor y desconecte el cable de alimentación eléctrica.
- No permita que se la utilice como si fuera un juguete. Cuando sea usada por niños, o cerca de niños, es necesario prestar mucha atención.
- Usar sólo como se describe en este manual. Usar sólo aditamentos recomendados por el fabricante.
- No usar con un cable o enchufe dañado. Si la aspiradora no está funcionando como es debido, si se la ha dejado caer, si ha sido dañada, si se la ha dejado a la intemperie, o si se la dejó caer en el agua, retórnala a un centro de servicio antes de usarla.
- No jalar del cable, ni usarlo para transportarla. No use el cable como si fuese una agarradera. No cierre una puerta sobre el cable ni jale el cable alrededor de aristas ni de esquinas afiladas. No deje que la aspiradora pase sobre el cable. Mantenga al cable lejos de las superficies calientes.
- No use cables de extensión ni tomacorrientes que no tengan suficiente capacidad para transportar la corriente.
- Apague todos los controles antes de desenchufar.
- No desconectar jalando del cable. Para desconectar, agarre del enchufe, no del cable.
- No maneje el enchufe ni la aspiradora con las manos mojadas.
- Sostenga el enchufe al rebobinar el cable en su carrete. No permita que el enchufe dé latigazos al rebobinarse.
- No ponga ningún objeto dentro de las aberturas. No la use si alguna de las aberturas está bloqueada; manténgala libre de polvo, de hilachas, de pelo, y de cualquier cosa que pueda reducir el flujo del aire.
- Esta aspiradora crea succión y contiene un cepillo de rodillo giratorio. Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo, lejos de las aberturas y piezas móviles.
- No coloque la aspiradora encima de muebles ni de escaleras puesto que el cepillo de rodillo puede causar daño. Mientras use los aditamentos, coloque la aspiradora sobre el piso, con la agarradera en la posición de almacenamiento.
- No aspire ninguna cosa que se esté quemando o que esté humeando, como cigarrillos, fósforos, o cenizas calientes.
- No se use sin que el recipiente para el polvo, el filtro, la pantalla y el filtro de salida estén en su sitio.
- Las poleas de la banda se pueden calentar durante el uso normal. Para evitar quemaduras, evite tocar la polea de la banda cuando dé mantenimiento a la banda de transmisión.
- Tenga cuidado extra cuando haga limpieza en escaleras.
- No la use para recoger líquidos inflamables ni combustibles como gasolina, ni la use en zonas donde ellos puedan estar presentes.
- Almacene su aspiradora bajo techo, en un lugar fresco y seco.
- Mantenga su área de trabajo bien iluminada.
- Desconecte los aparatos eléctricos, antes de limpiarlos con la aspiradora de polvo.
- Desenchufe el aparato antes de conectare la boquilla turbo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

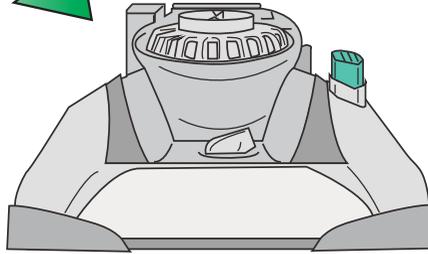
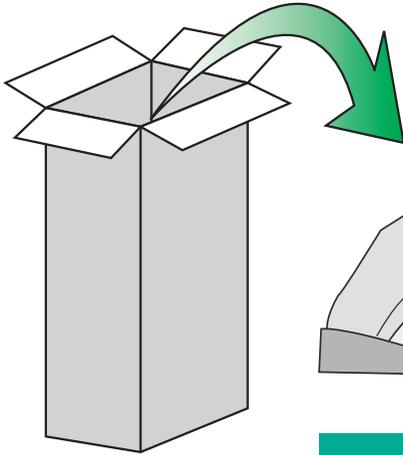
Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este aparato tiene un enchufe polarizado (uno de los contactos es más ancho que el otro). Este enchufe encaja en un tomacorriente polarizado sólo en una dirección. Si el enchufe no encaja bien en el tomacorriente, déle la vuelta al enchufe. Si todavía no encaja, contacte a un electricista calificado para que instale un tomacorriente correcto. No haga ningún cambio en el enchufe.



Motor

Nunca aceite el motor ni el cepillo de rodillo. Los cojinetes son lubricados permanentemente y sellados.

Contenido de la caja

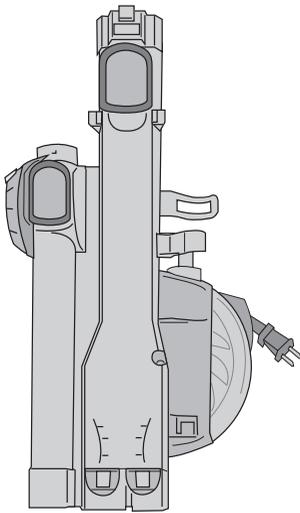


Aspiradora

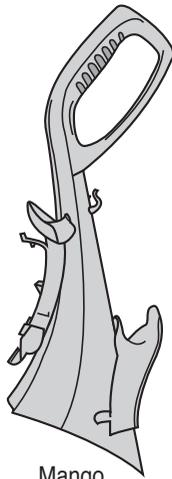
AS3011 Series

OWNER'S
GUIDE

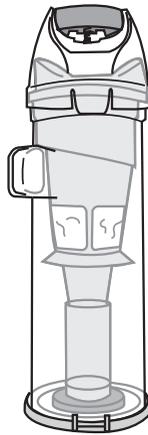
Salvaguardas
importantes



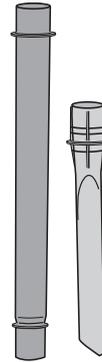
Vacío detrás



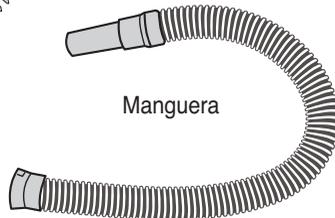
Mango



Recipiente
para el polvo



Varilla de extensión
y herramienta para
hendiduras



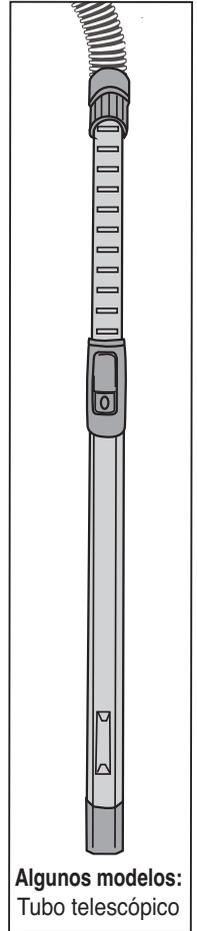
Manguera



Cepillo
despolvador

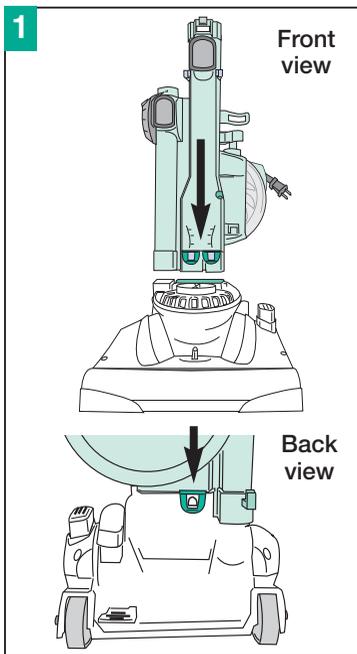


Boquilla turbo

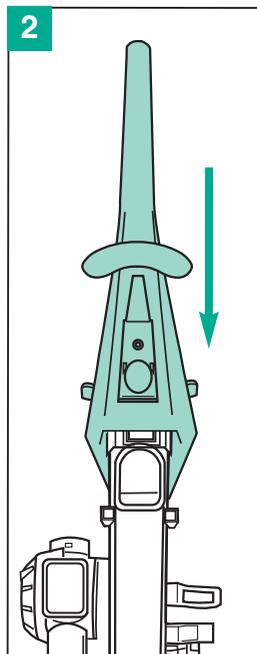


Algunos modelos:
Tubo telescópico

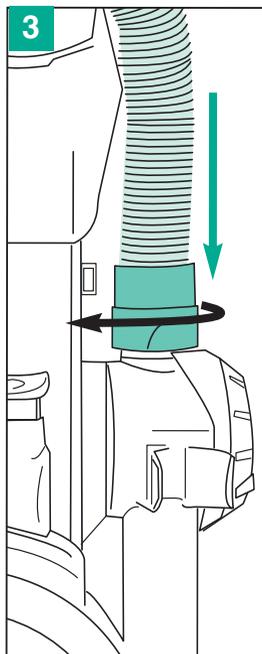
Cómo armar su aspiradora



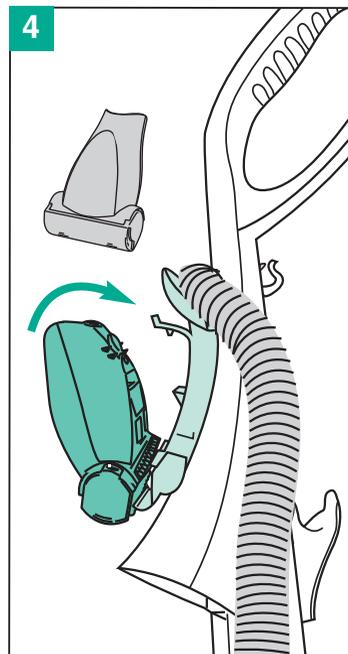
Regrese la aspiradora a su base y presiónela hasta que encaje en su sitio.



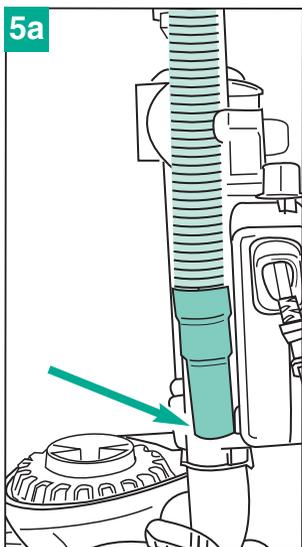
Deslice el mango por la parte posterior de la aspiradora y ejerza presión hacia abajo hasta que encaje con un chasquido.



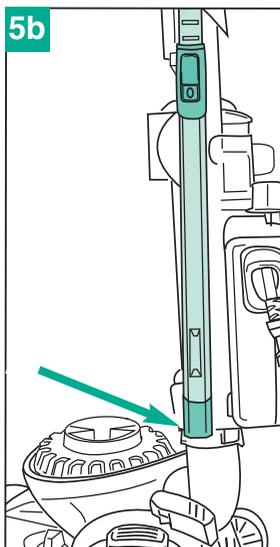
Instale la manguera: Alinee las lengüetas y ejerza presión hacia abajo; para asegurar haga girar hacia la derecha.



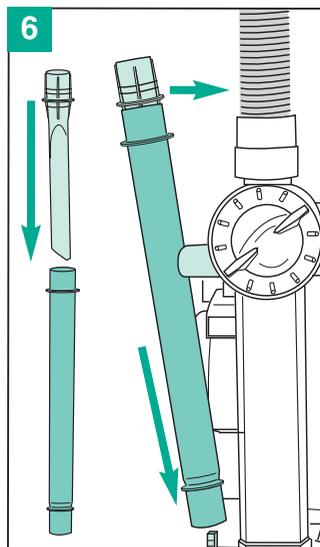
Encaje la boquilla turbo en el soporte, y enlace la manguera en la parte frontal del mango.



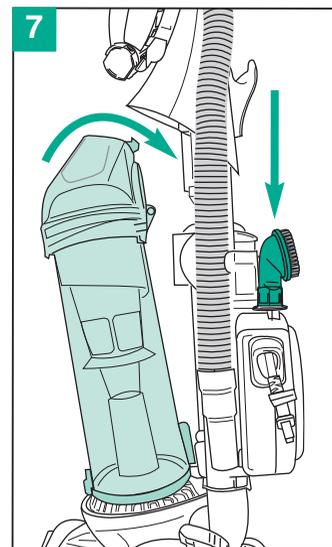
Asegure el extremo suelto de la manguera sobre el gancho para la manguera.



Algunos modelos: Asegure el extremo suelto del tubo telescópico sobre el gancho para la manguera.



Encaje la boquilla turbo en el soporte situado en la parte delantera del mango.

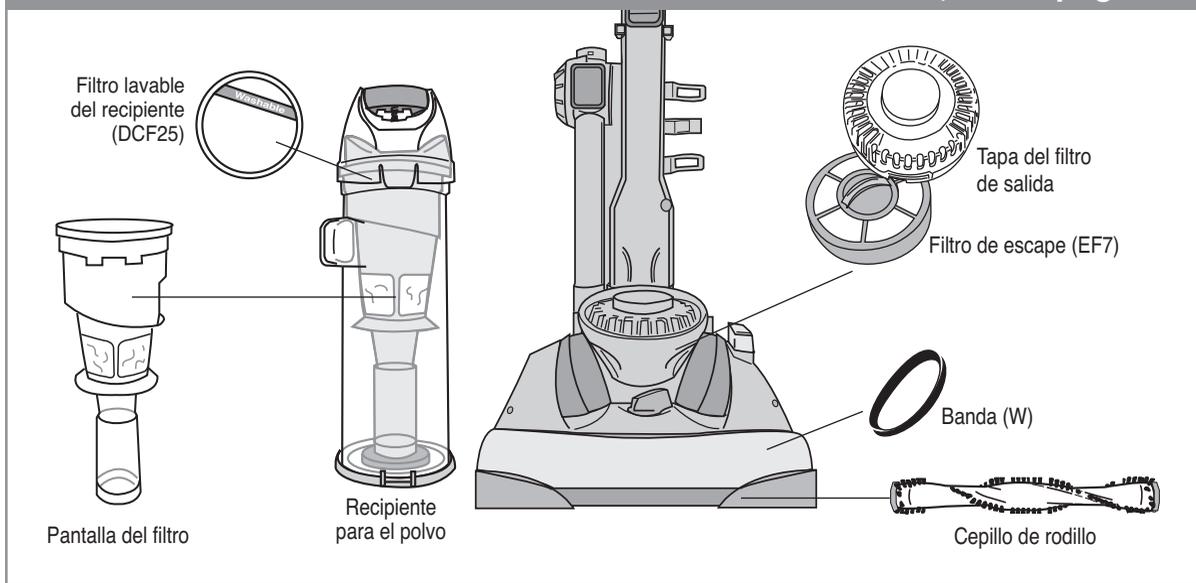


Ponga el recipiente para el polvo en su base y encájelo en su sitio. Guarde el cepillo desempolvador.

Cómo identificar las piezas de su aspiradora



NOTA: Para las instrucciones de mantenimiento de los filtros, vea la página 7.

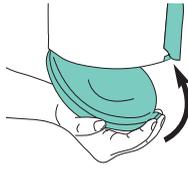


Instrucciones para el mantenimiento de los filtros

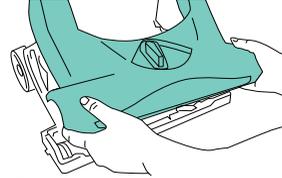
Recipiente para el polvo – Vacíe después de usar cada vez



Presione la palanca para bajar la tapa. Los desechos se vaciarán. Cierre la tapa hacia arriba hasta que quede en su.

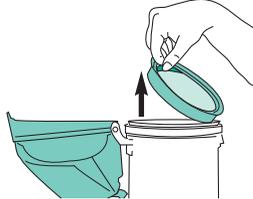
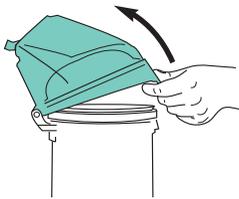


Banda – Revise con regularidad

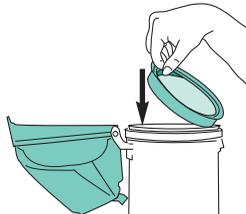
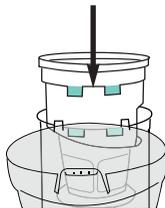


Para las instrucciones sobre cómo cambiar la banda, vaya a la página 12.

Filtro lavable (DCF25) – Limpie mensualmente



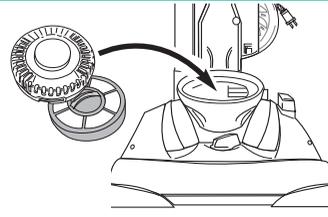
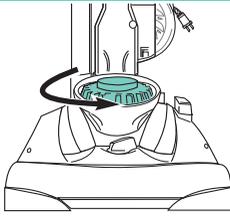
Tire de la aldaba para levantar la tapa. Saque el filtro de espuma y la pantalla del filtro; sacuda el polvo. Enjuague el filtro de espuma, la pantalla y el recipiente para el polvo. Seque todo muy bien.



Alinee las lengüetas de la pantalla del filtro con las ranuras de la parte posterior del recipiente. Déjala caer en su posición. Vuelva a instalar el filtro de espuma y cierre la tapa.

Advertencia: El filtro y la pantalla deben estar colocados correctamente para que la tapa se asegure

Filtro de salida (EF7) – Cambie cada 6-12 meses



Saque el recipiente para el polvo. Haga girar la cubierta del filtro hacia la izquierda y retirela. Vuelva a colocar el filtro de salida y la cubierta. Haga girar el recipiente para el polvo para que se asegure y vuelva a su sitio con un chasquido.

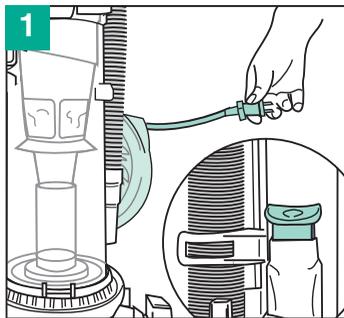
La tapa del filtro de salida debe estar en su sitio todo el tiempo



Cepillo de rodillo – Limpie mensualmente

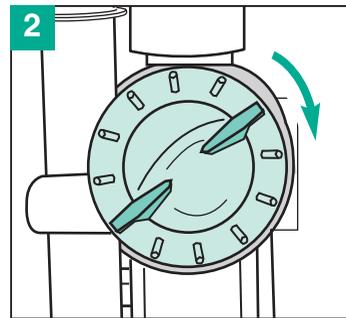
Cómo usar su aspiradora

- Jale y extienda el cable a la longitud deseada (Fig. 1). No lo jale más allá de la línea roja. Presione el botón para rebobinar el cable.

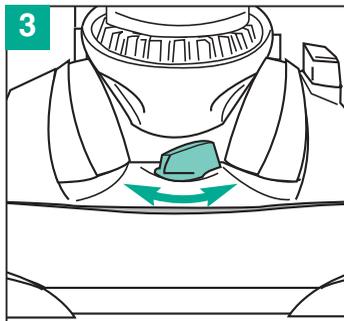


- Enchufe el cable en el tomacorriente.

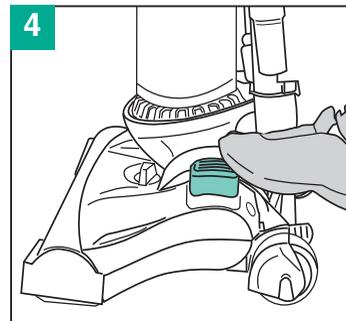
- Para limpiar pisos, gire la perilla de la trayectoria del aire a la posición de 'FLOORS' (pisos) (Fig. 2).



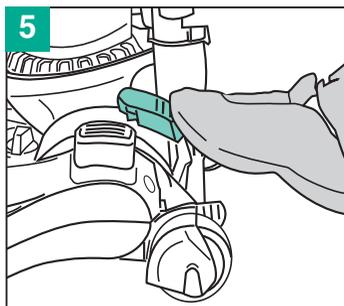
- Haga girar la perilla para ajustar la altura para pisos desnudos y para alfombras de pelo corto (Low) a largo (High) (Fig. 3).



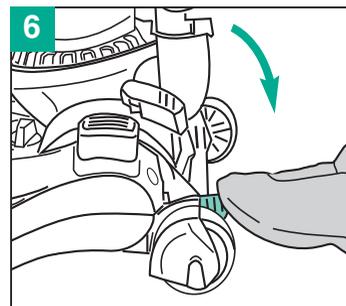
- Ajuste el pedal para encender/apagar el cepillo de rodillo. Pise el pedal para encender el cepillo de rodillo para alfombras, o para apagarlo para pisos desnudos (Fig. 4).



- Para encender, pise el pedal interruptor; para apagar, vuelva a pisarlo (Fig. 5).

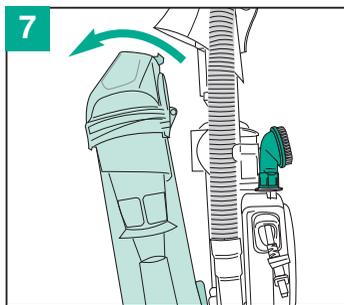


- Pise el pedal para liberar el mango y colocarlo en posición (Fig. 6).



Vacíe el recipiente para el polvo después de cada uso

- Vacíe el recipiente para el polvo después de cada uso (Fig. 7).



- Presione la palanca para bajar la tapa. Los desechos se vaciarán (Fig. 8).

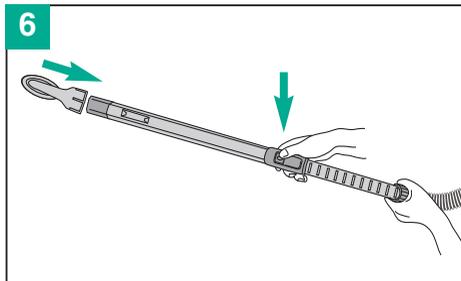
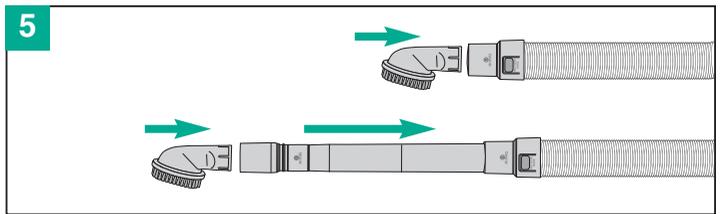
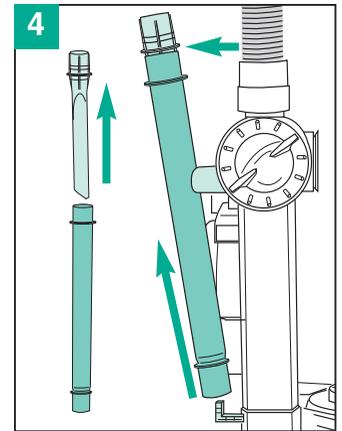
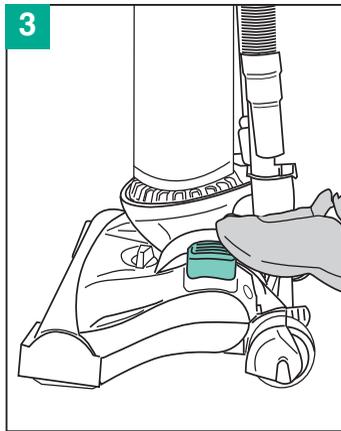
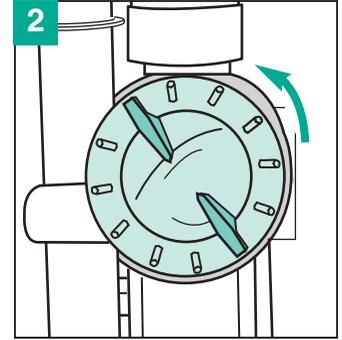
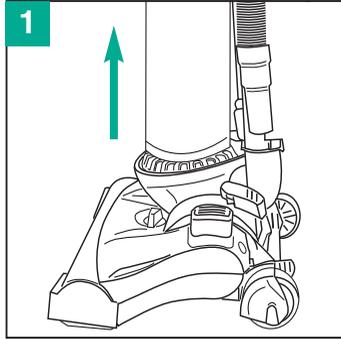


Cómo usar los accesorios

CUIDADO

Quando use las herramientas, siempre coloque el mango en la posición vertical y apague el cepillo de rodillo.

- Ponga la aspiradora en posición vertical (Fig. 1).
- Gire la perilla selectora de la trayectoria del aire a 'TOOLS' (HERRAMIENTAS) (Fig. 2).
- Pise el pedal del cepillo de rodillo para apagarlo (Fig. 3).
- Retire la varilla de extensión de su clip de sujeción y saque la herramienta para hendiduras (Fig.4). Coloque el extremo delgado de la varilla en el extremo de la manguera.
- Ponga la herramienta en la varilla de extensión, o directamente en el extremo de la manguera (Fig. 5).
- **Algunos modelos:** Coloque la herramienta presionándola en el extremo del tubo telescópico. Presione el botón para extender el tubo. (Fig. 6).



Cepillo despolvador

Úselo para muebles, cortinas y rejillas de ventilación. Para llegar más lejos, coloque el cepillo en el extremo de la herramienta para hendiduras.



Herramienta para hendiduras

Use para zócalos, rincones y espacios estrechos.



Boquilla turbo

Use para muebles y escaleras. Coloque la boquilla turbo en el extremo de la manguera o del tubo.



Al conectar la boquilla turbo, cerciéndose de que la aspiradora esté apagada y de que el cable de alimentación esté desconectado.

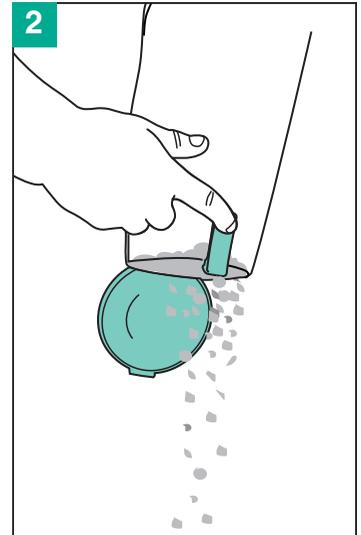
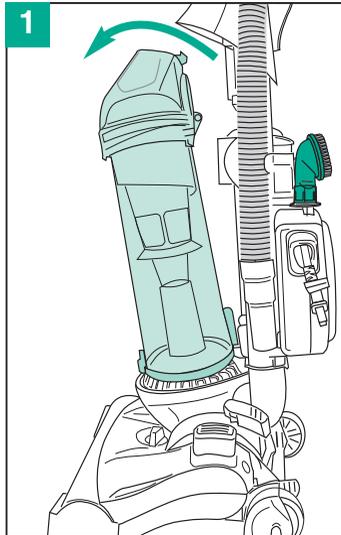
Cómo despejar un bloqueo

⚠ CUIDADO

Cerciórese de que la aspiradora esté apagada y de que el cable de alimentación esté desconectado.

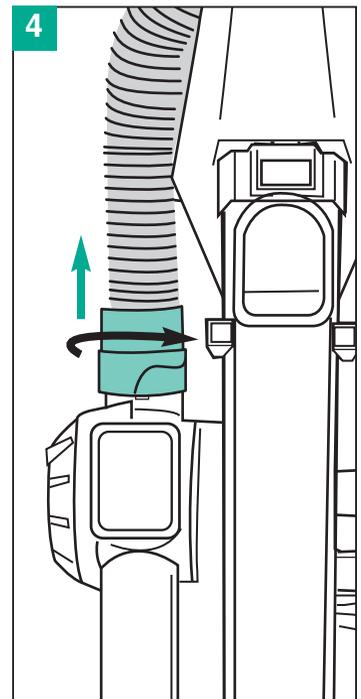
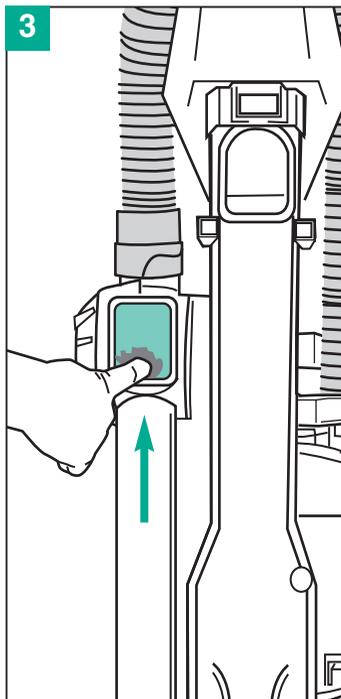
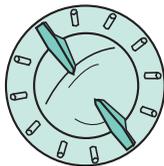
Si la aspiradora no está limpiando bien la alfombra, puede ser que la trayectoria del aire, en la parte posterior, esté bloqueada.

- Levante la aldaba y saque el recipiente para el polvo (Fig. 1).
- Para vaciar los desperdicios, presione la palanca para liberar la tapa del fondo (Fig. 2).



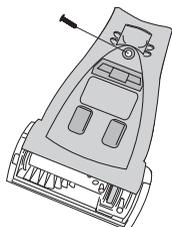
Si no hay succión en el extremo de la manguera, es posible que la manguera esté bloqueada.

- Saque el recipiente para el polvo.
- Gire la perilla selectora de la trayectoria del aire a la posición de "TOOLS" (herramientas).
- Use un dedo para ver si hay alguna obstrucción en la trayectoria del aire (Fig. 3).
- Si sigue bloqueada, tuerza la manguera hacia la izquierda para retirarla del cuerpo de la aspiradora (Fig 4). Flexione la manguera para aflojar la basura.

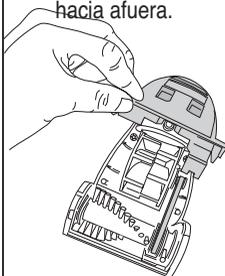


Cómo hacer mantenimiento de la boquilla turbo

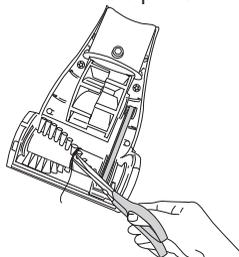
- 1** Coloque la boquilla con su lado superior hacia abajo. Quite un tornillo.



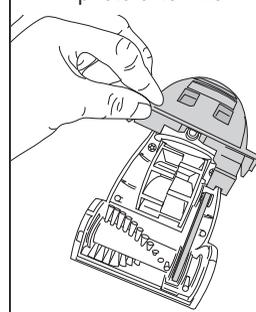
- 2** Haga rotar la parte inferior de la cubierta hacia abajo, sobre el cepillo, y levántela hacia afuera.



- 3** Despeje el bloqueo del área del cepillo de rodillo. Use unas tijeras para cortar las hilachas o pelos.



- 4** Vuelva a colocar la cubierta en su sitio. Apriete el tornillo.



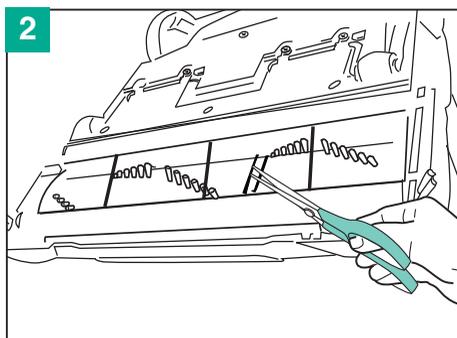
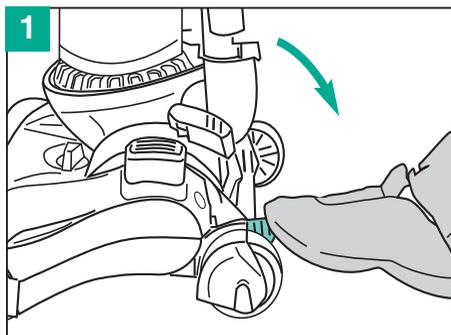
Cómo dar mantenimiento al cepillo de rodillo

⚠ CUIDADO

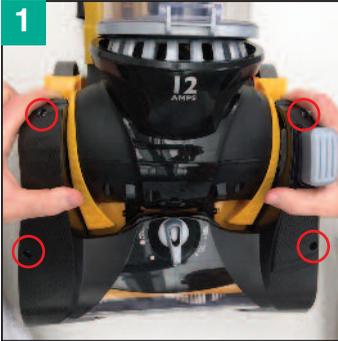
Cerciórese de que la aspiradora esté apagada y de que el cable esté desconectado.

Cómo limpiar el cepillo de rodillo o la banda

- Periódicamente inspeccione el cepillo de rodillo y retire los desperdicios.
- Pise el pedal de liberación del mango para ponerlo horizontal en el piso (Fig.1).
- Ponga la aspiradora acostada boca abajo en el piso.
- Use unas tijeras para cortar las hilachas o pelos (Fig. 2).



Cómo cambiar el cepillo de rodillo o la banda



1 Retire 4 tornillos de la cubierta del cepillo de rodillo. Levante y saque la cubierta usando las lengüetas posteriores.



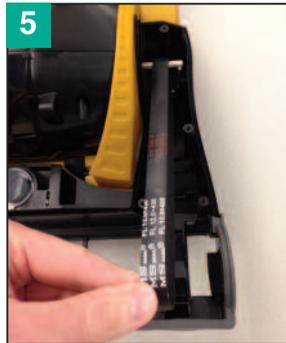
2 Use un destornillador de estrella para retirar 2 tornillos.



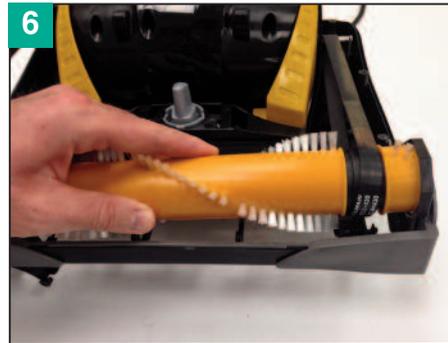
3 Jale la aldaba blanca hacia arriba para liberar la unidad de la banda y levantarla directo hacia afuera.



4 Retire la banda del eje del motor y del cepillo de rodillo.



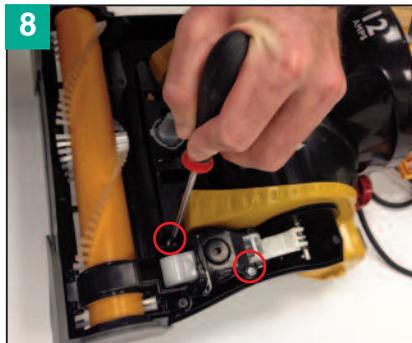
5 Vuelva a poner la banda alrededor del eje del motor.



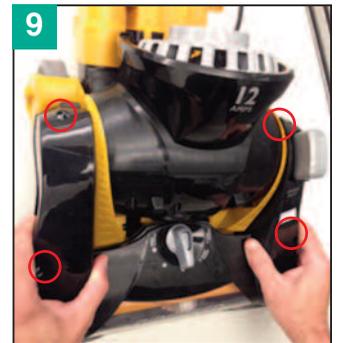
6 Primero inserte el extremo izquierdo del cepillo de rodillo. Enlace la banda nueva alrededor del lado derecho del cepillo de rodillo e inserte la tapa del extremo derecho en la base.



7 Vuelva a colocar la unidad de la aldaba blanca en su sitio.



8 Vuelva a colocar los 2 tornillos.



9 Vuelva a poner la tapa del cepillo de rodillo y los 4 tornillos.

Cómo resolver problemas

 Cerciórese de que la aspiradora esté apagada y de que el cable de alimentación esté desconectado.

⚠ A V I S O : Interruptor térmico

Esta aspiradora tiene un termostato especial que la protege en caso de recalentamiento del motor. **Si la aspiradora se apaga súbitamente**, proceda de la siguiente manera: 1) Presione el interruptor a la posición de apagado y desconecte la aspiradora. 2) Inspeccione la aspiradora para ver si existe una posible causa de sobrecalentamiento como un recipiente para el polvo lleno, una manguera bloqueada o un filtro obstruido. Si se encuentran estas condiciones, corríjalas y espere al menos **30 minutos** antes

Problema	Solución
El motor no arranca.	<ul style="list-style-type: none"> • Introduzca firmemente el enchufe en el tomacorriente, use un tomacorriente diferente o revise los cortacircuitos. • Pise el pedal interruptor para encender la aspiradora. • Vea arriba las instrucciones detalladas sobre el “interruptor térmico.”
La aspiradora no limpia las alfombras ni el piso desnudo.	<ul style="list-style-type: none"> • Ponga la perilla selectora en la posición de ‘FLOORS’ (pisos). • Vacíe el recipiente para el polvo, limpie y/o cambie el filtro. • Limpie o cambie los filtros regularmente para mantener la succión. • Elimine las obstrucciones de la manguera que restringen el flujo del aire. • Para pasar la aspiradora sobre las alfombras, asegúrese de que el cepillo de rodillo esté encendido y baje el mango para colocarlo en posición. • Para pisos desnudos, pise el pedal del cepillo de rodillo para apagarlo. Página 8.
No hay succión en el extremo de la manguera.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la perilla selectora de la trayectoria del aire esté en la posición ‘TOOLS’ (herramientas). • Elimine las obstrucciones de la manguera que restringen el flujo del aire. • Vea otras soluciones arriba.
Olor a quemado; el cepillo no gira.	<ul style="list-style-type: none"> • Revise el cepillo de rodillo para ver si hay basura. • Una banda rota o deformada debe ser reemplazada. Página 12.
El cable no se rebobina completamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Saque todo el cable, quitando los dobleces, y presione el botón para rebobinar el cable para que se vuelva a enrollar completamente.
Boquilla turbo no gira.	<ul style="list-style-type: none"> • Examine la boquilla turbo para ver si tiene basura. • Asegúrese de que la perilla selectora de la trayectoria del aire esté en la posición ‘TOOLS’ (herramientas).
La aspiradora es difícil de empujar.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la perilla de altura de la aspiradora a una posición más alta.

La garantía limitada de Eureka

Eureka garantiza que esta aspiradora esté libre de defectos de materiales y de fabricación, por el término de tres años, para uso doméstico normal. La garantía se otorga sólo al comprador original y a los miembros inmediatos del hogar.

Esta garantía es válida durante tres años a partir de la fecha de compra, sólo cuando la aspiradora es usada de acuerdo con las instrucciones de operación de Eureka. **Nota:** los productos restaurados o reconstruidos tienen una garantía limitada por un año.

Esta garantía no cubre

- Piezas de la aspiradora que deben ser reemplazadas durante el uso normal, como bolsas desechables para el polvo, filtros, bandas de transmisión, focos, cepillo de rodillo, cerdas, aspas y limpieza.
- Daños o mal funcionamiento causados por negligencia, abuso, y por uso que no esté de acuerdo con la Guía del Propietario.
- Defectos o daños causados por servicios de mantenimiento no autorizados o por el uso de piezas diferentes a las genuinas de Eureka, de ARM & HAMMER™ y Filtrete™ de 3M.

Lo que Eureka sí hará

Eureka, a su opción, reparará o reemplazará una aspiradora defectuosa, o una pieza de la aspiradora, que esté cubierta por esta garantía. Como parte de su política de garantía, **Eureka no devolverá el precio de compra pagado por el consumidor.**

Cómo obtener servicio de garantía

Para obtener servicio bajo garantía, usted debe retornar la aspiradora o pieza de la aspiradora junto con una "prueba de compra" a cualquier Estación de Garantía Autorizada de Eureka. Para obtener información sobre las Estaciones de Garantía Autorizadas de Eureka o sobre Servicio de mantenimiento, visite www.eureka.com, escriba, o llame por teléfono gratis al:

EE.UU.: 1-800-282-2886
Electrolux Home Care
North America Service Division
P.O. Box 3900
Peoria, IL 61612

México: (55) 5343-4384
Electrolux Home Care

Canadá: 1-800-282-2886
Electrolux Home Care
North America Service Division
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario L5V 3E4

Cómo obtener servicio de garantía de fuera de su comunidad

Usted debe pagar los costos de envío hasta la Estación de Garantía Autorizada de Eureka.

Los gastos del envío de retorno serán pagados por la Estación de Garantía. Cuando retorne piezas para su reparación, por favor incluya el modelo, el tipo y el número de serie que se encuentran en la placa de clasificación, en la parte posterior e inferior de la aspiradora.

Limitaciones y exclusiones adicionales

Cualquier garantía que pueda ser implícita, con respecto a su compra o al uso de la aspiradora, incluyendo cualquier garantía de comerciabilidad o cualquier garantía de idoneidad para un fin determinado se limita a la duración de esta garantía. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones anteriores pueden no aplicar a su caso.

Su compensación por incumplimiento de esta garantía se limita a la compensación expresamente provista arriba. El fabricante no podrá ser responsable, en ningún caso, por ningunos daños y perjuicios incidentales o consecuentes que Ud. pueda incurrir en relación a su compra o al uso de la aspiradora.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños y perjuicios incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicar a su caso.

Esta garantía le da derechos legales específicos. También es posible que Ud. pueda tener otros derechos, que pueden variar según el estado.

El nombre ARM & HAMMER es una marca comercial de Church and Dwight Co., Inc. 3M y Filtrete son marcas comerciales de 3M Company que son usados, con licencia, por Electrolux Home Care Products, Inc.



® ORDER GENUINE EUREKA ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS
COMMANDE ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE EUREKA
PEDIDO ACCESORIOS Y REPUESTOS LEGÍTIMOS EUREKA

Visit / Visitez / Visite : www.eureka.com

By Phone / Au Téléphone / Por Teléfono : 1-800-282-2886

	DCF-25 Dust Cup Filter <i>DCF-25 Filtro del Recipiente para Polvo</i> <i>DCF-25 Filtre à Récipient À Poussière</i>	67600
	EF-7 Filter <i>Filtro EF-7</i> <i>Filtre EF-7</i>	091541
	W Belt <i>Courroie W</i> <i>Correa W</i>	Models with On/Off Brush Roll Pedal <i>Modelos con interruptor de Encendido / Apagado del cepillo circular</i> <i>Modèles avec interrupteur Marche / Arrêt du rouleau de brosse</i> 86389
	Combination Brush <i>Brosse Combinaison</i> <i>Cepillo Combinado</i>	090221
	Crevice Tool <i>Outil de Coin</i> <i>Accesorio para Rincones</i>	090230
	Extension Wand <i>Tube de Rallonge</i> <i>Tubo de Extensión</i>	090199
	Turbo Nozzle <i>Turbo-Brosse</i> <i>Boquilla Turbo</i>	81295
	Pet Turbo Nozzle <i>Turbo-Brosse Pour Animaux</i> <i>Boquilla Turbo Para Mascotas</i>	84148